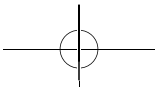


soundcore

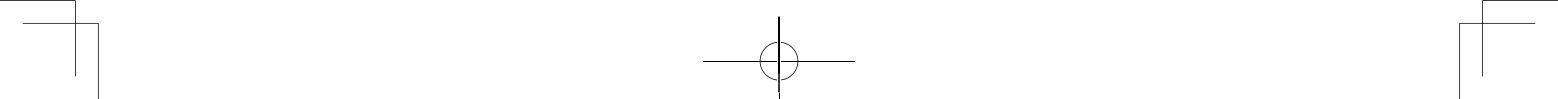
Owner's Manual

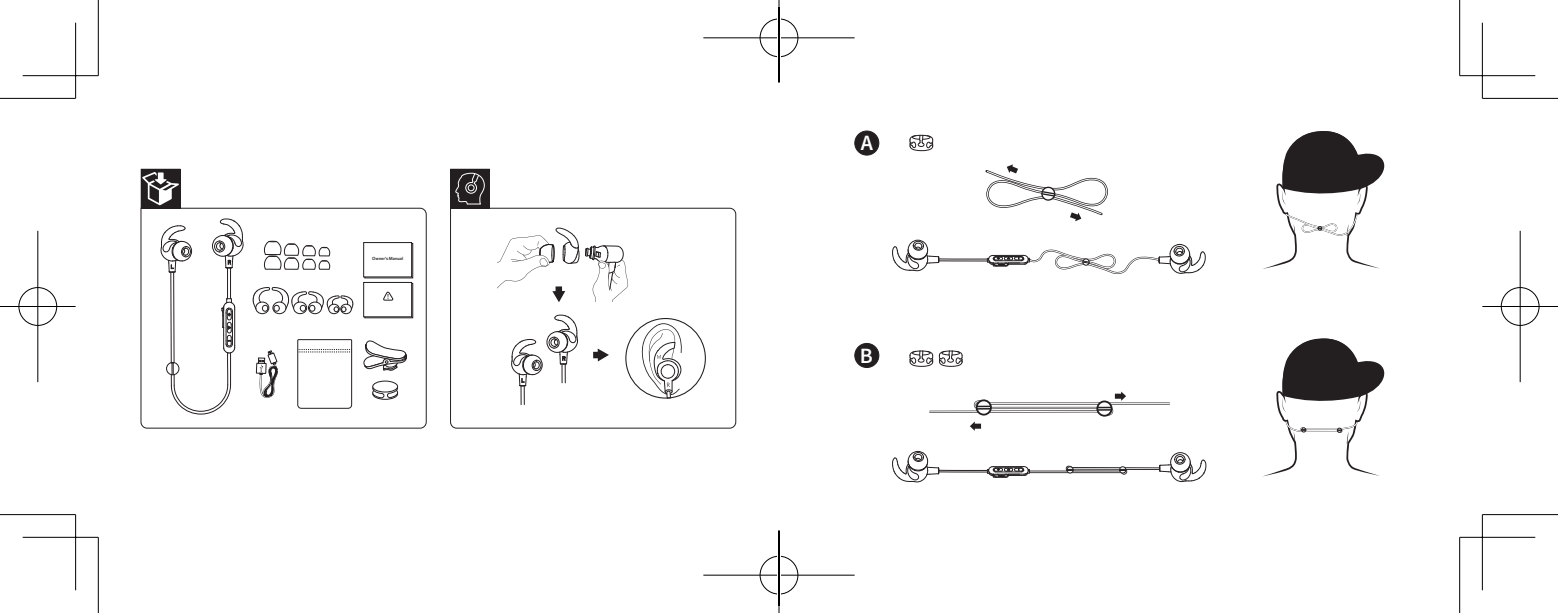
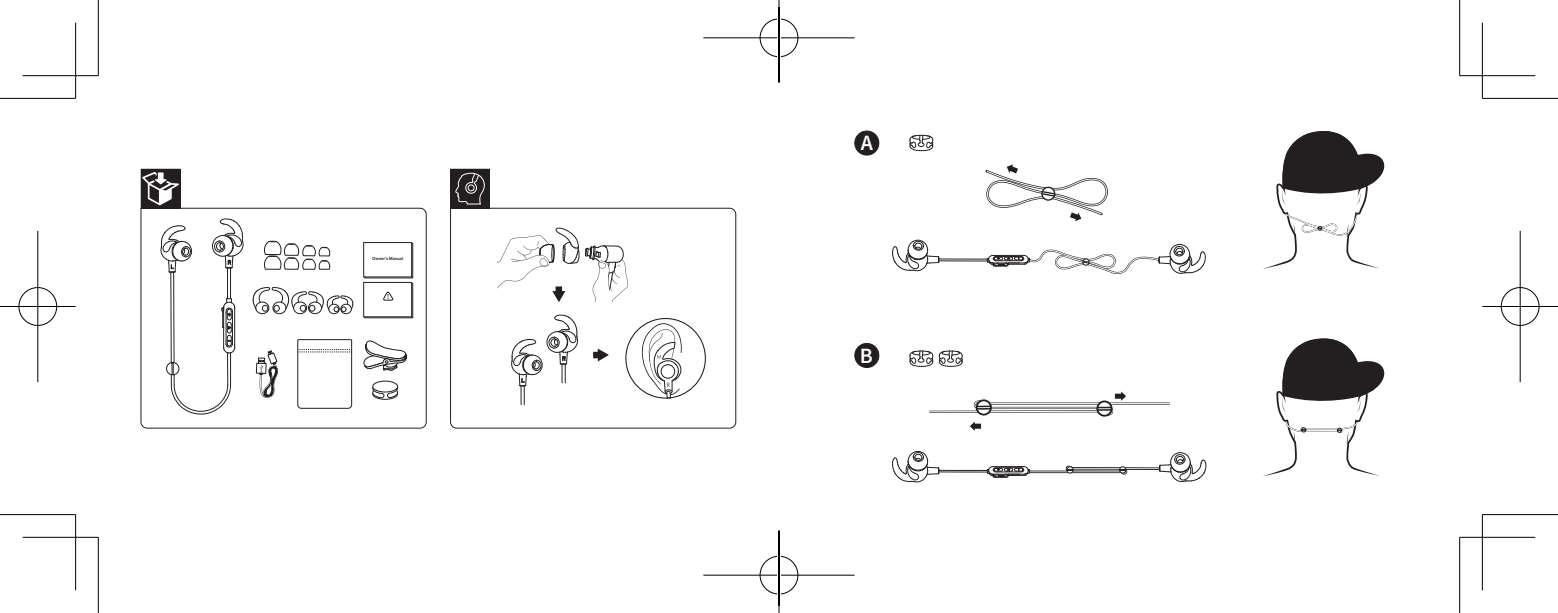
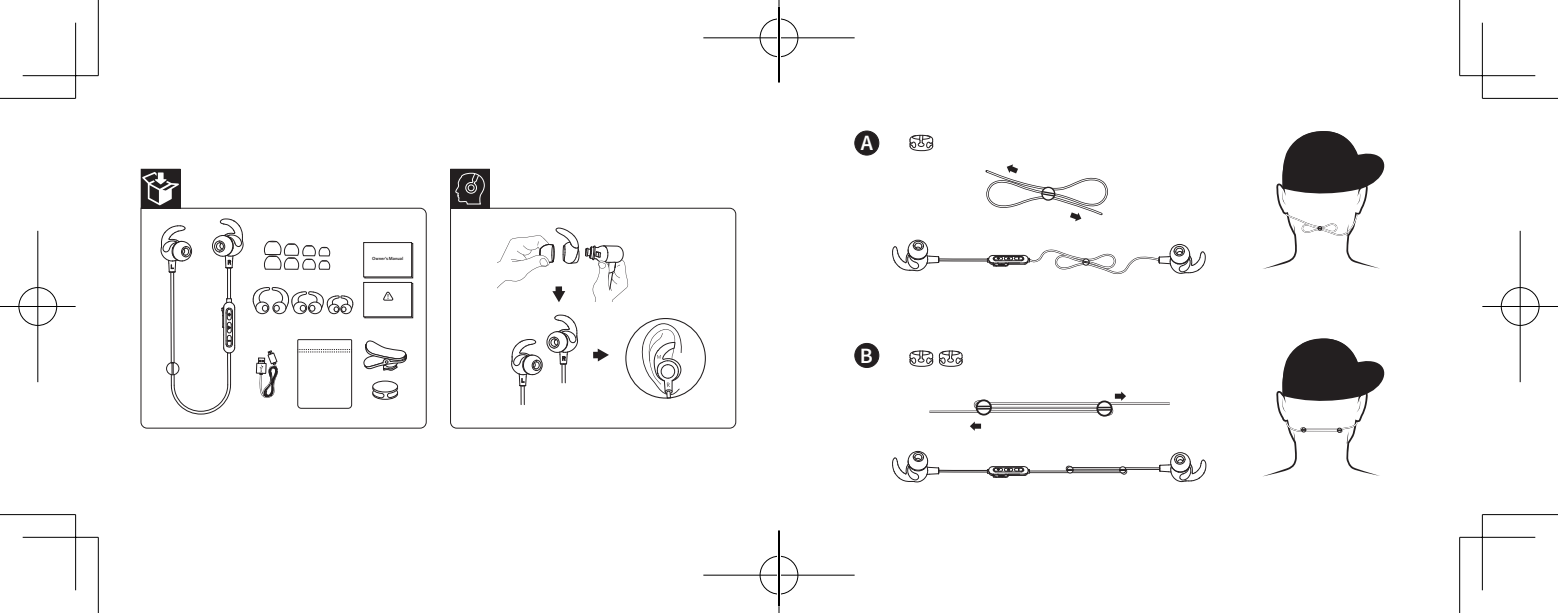
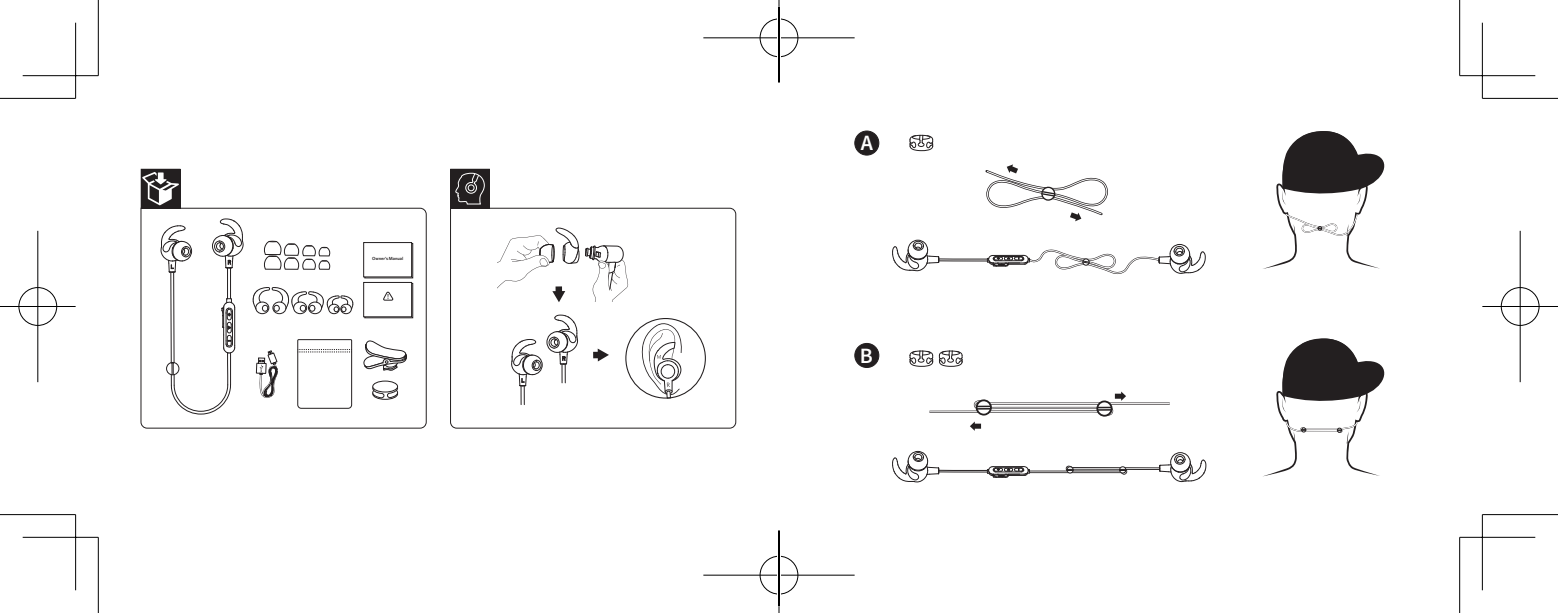
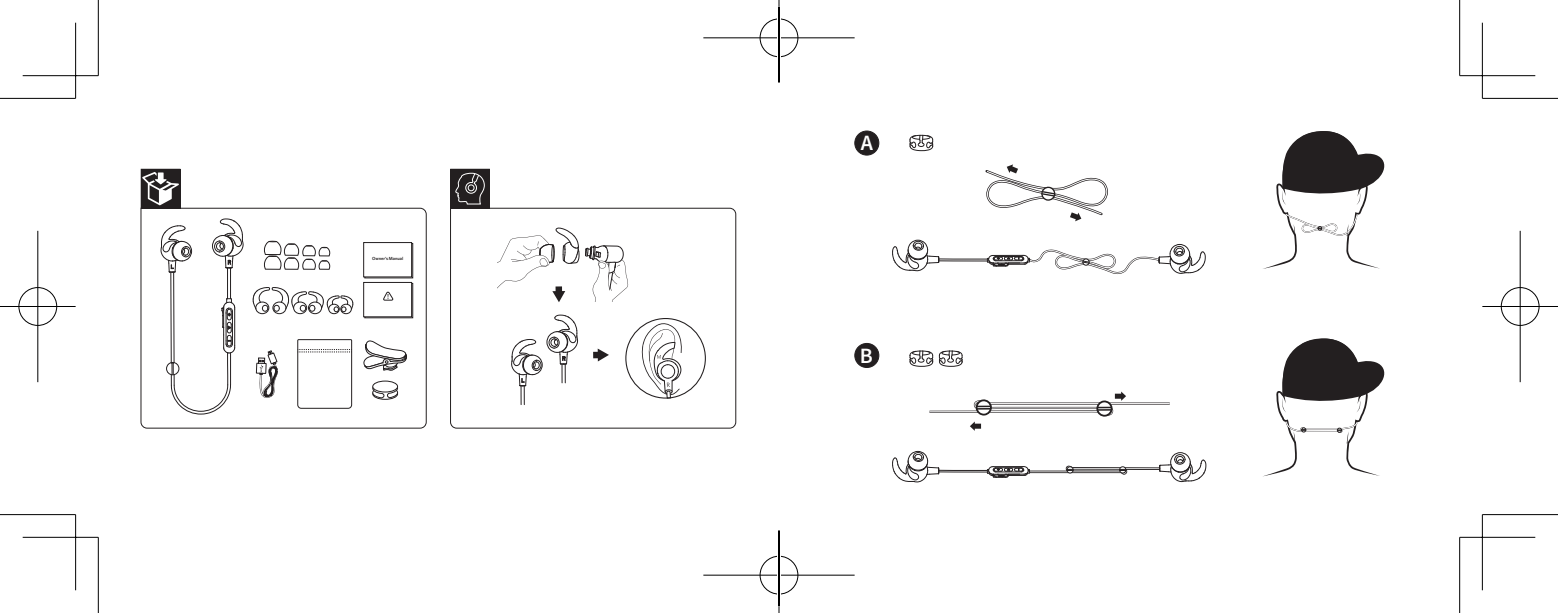
Soundcore Spirit

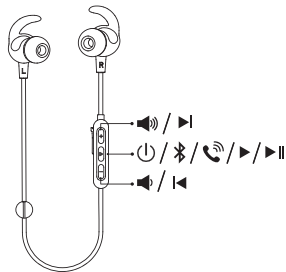


Product Number A3403 رقم المنتج
Bluetooth Headphone / Soundcore Spirit
51005000929 V01

Gebrauchsanweisung | Manuel de l'utilisateur | Manuale d'uso
Manual del propietario | Manual do proprietário | 取扱説明書
用戶手冊 | 사용자 메뉴얼 | Руководство пользователя | دليل المالك







English 01

Deutsch 05

日本語 09

Français 13

Italiano 17

Español 21

Portuguese 25

简体中文 29

한국어 33

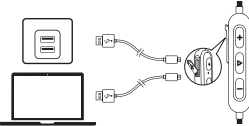
Русский 37

العربية 41

Turn On / Off

ON		Press and hold for 1 second	 Flashing blue once
OFF		Press and hold for 3 seconds	 Flashing red once

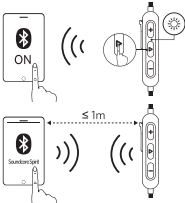
Charging



 To preserve battery lifespan, fully charge at least once every 45 days.

	Flashing red	Low battery
	Steady red	Charging
	Steady blue	Fully charged

Pair with Your Device



	Press and hold for 3 seconds	Enter pairing mode
	Press and hold for 3 seconds	Un-pair connected device and re-enter pairing mode
	Rapidly flashing blue	Pairing mode
	Steady blue	Connected to a device



Controls

				
	Press	Play / pause		Answer / End call
	Press and hold for 1 second	Next track	Press	Put current call on hold and answer incoming call
		Previous track		Reject call
	Press	Volume up / down	Press and hold for 1 second	Switch between held call and active call
		Transfer a call between headphones and mobile phone		
	Press and hold for 1 second	Activate Siri / other voice control software		Slow flashing blue On a call
				Flashing blue Incoming call

Specifications



Specifications are subject to change without notice.

Input	5 V = 0.1 A	Driver (full range)	6 mm × 2
Charging time	1.5 hours	Frequency response	20 Hz - 20 KHz
Play time (varies by volume level and content)	8 hours	Bluetooth version	V5.0
Weight	16 g / 0.56 oz	Range	10 m / 33 ft
Impedance	16 Ω		



Ein-/Ausschalten

EIN



1 Sekunde lang gedrückt halten



Blinkt einmal blau

AUS



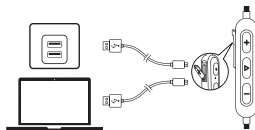
3 Sekunden lang gedrückt halten



Blinkt einmal rot



Laden



Um die Akkulebensdauer zu bewahren, mindestens alle 45 Tage vollständig laden.



Blinkt rot

Niedriger Akkustand



Leuchtet rot

Laden

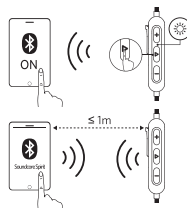


Leuchtet blau

Vollständig aufgeladen



Koppeln mit Ihrem Gerät



3 Sekunden lang gedrückt halten

Kopplungsmodus aktivieren



3 Sekunden lang gedrückt halten

Geräteverbindung aufheben und wieder den Kopplungsmodus aktivieren



Blinkt schnell blau

Kopplungsmodus



Leuchtet blau

Mit einem Gerät verbunden



Steuerung

				
	Drücken	Wiedergabe/ Pause		Anruf annehmen/beenden
	1 Sekunde lang gedrückt halten	Nächster Titel	Drücken	Aktuellen Anruf auf Halten setzen und eingehenden Anruf annehmen
		Vorheriger Titel		Anruf ablehnen
	Drücken	Lauter/leiser	1 Sekunde lang gedrückt halten	Zwischen gehaltenen und aktiven Anrufen wechseln Einen Anruf zwischen Kopfhörern und Handy übertragen
				
	1 Sekunde lang gedrückt halten	Siri / andere Sprachsteuerungssoftware aktivieren		Blinkt langsam blau Anruf läuft
				Blinkt blau Eingehender Anruf

Technische Daten



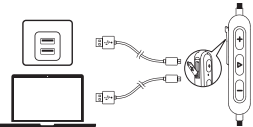
Änderungen der technischen Daten ohne Vorankündigung vorbehalten.

Eingang	5 V = 0,1 A	Treiber (volle Reichweite)	6 mm × 2
Ladedauer	1,5 Stunden	Frequenzgang	20 Hz - 20 KHz
Wiedergabedauer (je nach Lautstärke und Inhalt)	8 Stunden	Bluetooth-Version	V5.0
Gewicht	16 g	Reichweite	10 m
Impedanz	16 Ω		

電源のオン／オフ

オン	1秒間長押し	 青色のランプが一度点滅します
オフ	3秒間長押し	 赤色のランプが一度点滅します

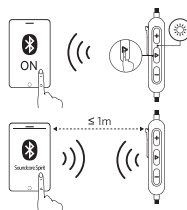
充電方法



 バッテリーの寿命を保つために、少なくとも45日に一度は完全に充電してください。

	赤く点滅	電池残量が少なくなっています
	赤く点灯	充電中
	青く点灯	満充電

機器とペアリングする



	3秒間長押し	ペアリングモードに入る
	3秒間長押し	接続済みの機器とのペアリングを解除し、再度ペアリングモードに入ります。
	青く速い点滅	ペアリングモード
	青く点灯	機器と接続完了

操作

音楽		電話	
	押す	再生／一時停止	
	1秒間長押し	次の曲へ	
		前の曲へ	
	押す	音量のアップ／ダウン	
音声認識		通話	
	1秒間長押し	Siriやその他の音声認識ソフトの起動	
			
			電話に出る／終了
		押す	通話を保留し、新規着信に出る
			着信を拒否する
			保留中の通話と現在の通話を切り替える
		1秒間長押し	ヘッドホンでの通話とスマートフォンでの通話を切り替える
			青くゆっくりとした点滅 通話中
			青く点滅 着信

製品の仕様

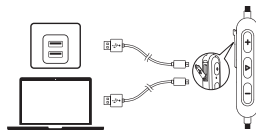
≡ 仕様は予告なく変更されることがあります。

入力	5 V = 0.1 A	ドライバー (フルレンジ)	6 mm × 2
充電時間	約1.5時間	周波数応答	20 Hz～20 kHz
再生可能時間（音量や内容により異なる）	約8時間	Bluetooth規格	V5.0
重さ	16 g	動作範囲	10 m
電気抵抗	16 Ω		

Allumer / éteindre

Allumé		Maintenir appuyé pendant 1 secondes	 Bleu clignotant une fois
Éteint		Maintenir appuyé pendant 3 secondes	 Rouge clignotant une fois

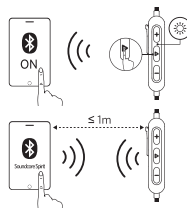
En charge



 Pour préserver la durée de vie de la batterie, procéder à une charge complète au moins une fois tous les 45 jours.

	Rouge clignotant	Batterie faible
	Rouge fixe	En charge
	Bleu fixe	Chargé

Coupler avec votre périphérique



	Maintenir appuyé pendant 3 secondes	Entrer en mode de couplage
	Maintenir appuyé pendant 3 secondes	Déconnecter le périphérique connecté et entrer à nouveau en mode de couplage
	Bleu clignotant rapidement	Mode de couplage
	Bleu fixe	Connecté à un périphérique



Commandes

			
	Appuyer	Lecture / pause	
	Maintenir appuyé pendant 1 secondes	Piste suivante	
		Piste précédente	
	Appuyer	Augmenter/diminuer le volume	
			
	Maintenir appuyé pendant 1 secondes	Activer Siri / un autre logiciel de contrôle vocal	
		Répondre / Mettre fin à l'appel	
Appuyer		Mettre en attente l'appel en cours et répondre à un appel entrant	
		Rejeter l'appel	
Maintenir appuyé pendant 1 secondes		Passer d'un appel en attente à un appel actif	
		Transférer un appel entre l'écouteur et le téléphone portable	
	Bleu clignotant lentement	Appel en cours	
	Bleu clignotant	Appel entrant	

Spécifications techniques



Les spécifications sont susceptibles d'être modifiées sans préavis.

Entrée	5 V = 0,1 A	Pilote (gamme complète)	6 mm × 2
Temps de charge	1,5 heure	Réponse de fréquence	20 Hz - 20 KHz
Durée de lecture (varie en fonction du niveau sonore et du contenu)	8 heures	Version Bluetooth	V5.0
Poids	16 g	Portée	10 m
Impédance	16 Ω		



Accensione/Spegnimento

ON



Premere e tenere premuto per 1 secondo



Blu lampeggiante una volta

OFF

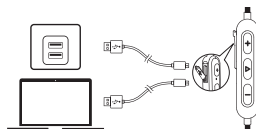
Premere e tenere premuto per 3 secondi



Rosso lampeggiante una volta



In ricarica



Per preservare il ciclo di vita della batteria, ricaricare completamente almeno una volta ogni 45 giorni.



Rosso lampeggiante Batteria scarica



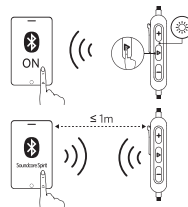
Rosso fisso In ricarica



Blu fisso Ricarica completata



Associazione con il dispositivo



Premere e tenere premuto per 3 secondi

Attivazione della modalità di associazione



Premere e tenere premuto per 3 secondi

Interrompere l'associazione del dispositivo collegato e attivare di nuovo la modalità di associazione



Blu lampeggiante veloce

Modalità di associazione



Blu fisso

Connesso a un dispositivo



Comandi

			
	Premere	Riproduzione/Pausa	
	Premere e tenere premuto per 1 secondo	Brano successivo	
		Brano precedente	
	Premere	Aumento/diminuzione volume	
			
	Premere e tenere premuto per 1 secondo	Attivare Siri o altro software di controllo vocale	

	Risposta/Fine chiamata	
Premere	Mettere in attesa la chiamata in corso e rispondere alla chiamata in arrivo	
	Rifiutare una chiamata	
Premere e tenere premuto per 1 secondo	Passare da una chiamata in attesa a una chiamata attiva	
	Trasferire una chiamata dalla cuffia al telefono	
	Blu lampeggiante lento	Chiamata in corso
	Blu lampeggiante	Chiamata in arrivo

Specifiche



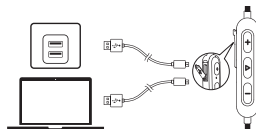
le specifiche sono soggette a modifiche senza preavviso.

Ingresso	5 V = 0,1 A	Driver (gamma completa)	6 x 2 mm
Intervallo di ricarica	1,5 ore	Risposta in frequenza	20 Hz - 20 KHz
Tempo di riproduzione (varia a seconda del livello di volume e del contenuto)	8 ore	Versione Bluetooth	V5.0
Peso	16 g	Range	10 m
Impedenza	16 Ω		

Encender / apagar

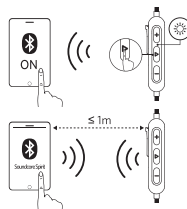
ENCENDIDO		Mantenga pulsado durante 1 segundos		Un parpadeo azul
APAGADO		Mantenga pulsado durante 3 segundos		Un parpadeo rojo

Carga



	Para conservar la vida útil de la batería, cárguela por completo al menos una vez cada 45 días.		
	Parpadeo rojo	Batería baja	
	Rojo fijo	Carga	
	Azul fijo	Carga completa	

Emparejar con el dispositivo



	Mantenga pulsado durante 3 segundos	Acceder al modo de emparejamiento
	Mantenga pulsado durante 3 segundos	Desemparejar el dispositivo conectado y volver a acceder al modo de emparejamiento
	Parpadeo azul rápido	Modo de emparejamiento
	Azul fijo	Conectado a un dispositivo



Controles

	Pulse Reproducir / pausar		Responder / finalizar llamada
	Mantenga pulsado durante 1 segundos Siguiente pista	Pulse	Poner la llamada actual en espera y responder a la llamada entrante
	Pista anterior		Rechazar llamada
	Pulse Subir / bajar volumen	Mantenga pulsado durante 1 segundos	Cambiar entre llamada en espera y activa
	Mantenga pulsado durante 1 segundos Activar Siri / otro software de control por voz		Parpadeo azul lento Llamada en curso
			Parpadeo azul Llamada entrante

Especificaciones



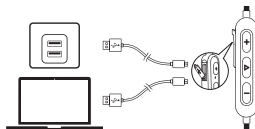
Las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.

Entrada	5 V = 0,1 A	Controlador (alcance total)	6 mm × 2
Tiempo de carga	1,5 horas	Respuesta en frecuencia	20 Hz - 20 KHz
Tiempo de reproducción (varía en función del nivel de volumen y el contenido)	8 horas	Versión de Bluetooth	V5.0
Peso	16 g / 0,56 oz	Alcance	10 m / 33 pies
Impedancia	16 Ω		

Liga / Desliga

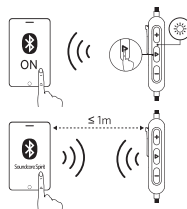
LIGAR		Pressione e segure por um segundo	 Luz azul piscando uma vez
DESLIGAR		Pressione e segure por três segundos	 Luz vermelha piscando uma vez

Carregando



	Para preservar a vida útil da bateria, carregue-a totalmente pelo menos uma vez a cada 45 dias.	
	Luz vermelha piscando	Bateria fraca
	Luz vermelha constante	Carregando
	Luz azul constante	Totalmente carregado

Emparelhar com seu dispositivo



	Pressione e segure por três segundos	Ative o modo de emparelhamento
	Pressione e segure por três segundos	Desemparelhe o dispositivo conectado e reative o modo de emparelhamento
	Luz azul piscando rapidamente	Modo de emparelhamento
	Luz azul constante	Conectado a um dispositivo



Controles

	Pressione	Reproduzir / Pausar	
	Pressione e segure por um segundo	Próxima faixa	
		Faixa anterior	
	Pressione	Aumentar / Diminuir volume	
	Pressione e segure por um segundo	Ativar Siri / outro software de controle por voz	
			Atender / Encerrar chamada
		Pressione	Colocar a chamada atual em espera e atender a chamada recebida
			Rejeitar chamada
		Pressione e segure por um segundo	Alternar entre chamada em espera e chamada ativa
			Transferir uma chamada entre o telefone celular e os fones de ouvido
			Luz azul piscando lentamente Em chamada
			Luz azul piscando Chamada recebida

Especificações



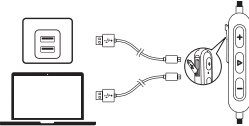
Observação: As especificações estão sujeitas a alterações sem aviso prévio.

Entrada	5 V = 0.1 A	Driver (intervalo completo)	6 mm x 2
Tempo de carregamento	1,5 horas	Resposta de frequência	20 Hz - 20 KHz
Tempo de reprodução (varia de acordo com o volume e o conteúdo)	8 horas	Versão do Bluetooth	V5.0
Peso	16 g/0,56 oz	Intervalo	10 m / 33 pés
Impedância	16 Ω		

打开/关闭

开		按住 1 秒钟		蓝灯闪烁一次
关		按住 3 秒钟		红灯闪烁一次

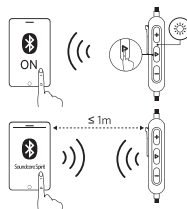
正在充电



 为保护电池寿命，请至少每 45 天充满电一次。

	红灯闪烁	低电量
	红灯常亮	正在充电
	蓝灯常亮	已充满

与您的设备配对



	按住 3 秒钟	进入配对模式
	按住 3 秒钟	取消配对连接的设备并重新进入配对模式
	蓝灯快速闪烁	配对模式
	蓝灯常亮	连接到设备

控制

				
	按下	播放/暂停		接听/结束通话
	—— 按住 1 秒钟	下一首曲目	按下	暂停当前通话，接听来电
		上一首曲目		拒绝来电
	按下	音量升高/降低		在保持的通话和当前通话之间切换
			按住 1 秒钟	在耳机和手机之间进行通话转换
	按住 1 秒钟	激活 Siri/其他语音控制软件		蓝灯慢速闪烁 通话中
				蓝灯闪烁 收到来电

规格



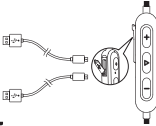
规格如有变更，恕不另行通知。

输入	5 V $\pm$ 0.1 A	驱动程序（全系列）	6 mm $\times$ 2
充电时间	1.5 小时	频响	20 Hz~20 kHz
播放时间（因音量和内容而异）	8 小时	蓝牙版本	V5.0
重量	16 克 / 0.56 盎司	范围	10 米 / 33 英尺
阻抗	16 Ω		

전원 켜기/끄기

켜기		1초간 길게 누릅니다.		파란색 한 번 깜박임
끄기		3초간 길게 누릅니다.		빨간색 한 번 깜박임

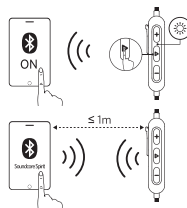
충전 중



 배터리 수명을 보존하려면 최소 45일마다 완충하십시오.

	빨간색으로 깜박임	배터리 부족
	빨간색으로 켜짐	충전 중
	파란색으로 켜짐	완전히 충전됨

장치 페어링



	3초간 길게 누릅니다.	페어링 모드 수행
	3초간 길게 누릅니다.	연결된 장치의 페어링을 해제한 후 페어링 모드로 다시 들어갑니다.
	파란색으로 빠르게 깜박임	페어링 모드
	파란색으로 켜짐	장치에 연결됨



컨트롤



	한 번 누릅니다.	재생/일시중지
	1초간 길게 누릅니다.	다음 트랙
		이전 트랙
	한 번 누릅니다.	볼륨 높이기/줄이기



	1초간 길게 누릅니다.	Siri/기타 음성 제어 소프트웨어 활성화
--	--------------	-------------------------



	전화 받기/통화 종료
	현재 연결된 통화를 대기 상태로 전환하고 걸려오는 전화를 받습니다.
	통화 응답 거부
	대기 중인 통화와 연결된 통화 간 전환
	1초간 길게 누릅니다. 헤드폰과 모바일폰 간 통화 전환
	파란색으로 천천히 깜박임 통화 중
	파란색으로 깜박임 통화 수신 중

사양



사양은 사전 통지 없이 변경될 수 있습니다.

입력	5 V=0.1 A	드라이버(전체 범위)	6 mm × 2
충전 시간	1시간 30분	주파수 응답	20Hz~20KHz
재생 시간(볼륨 수준과 사용 콘텐츠에 따라 달라짐)	8시간	Bluetooth 버전	V5.0
무게	16g/0.56oz	범위	10m/33ft
임피던스	16 Ω		

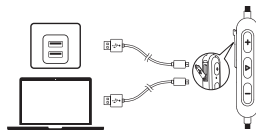


Включение / выключение

ВКЛ.		Нажмите и удерживайте 1 секунду	Один раз мигает синим светом
ВЫКЛ.		Нажмите и удерживайте 3 секунды	Один раз мигает красным светом



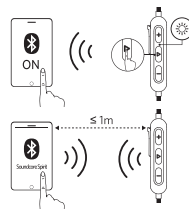
Зарядка



	Чтобы продлить срок службы аккумулятора, полностью заряжайте его не реже чем каждые 45 дней	
	Мигает красным светом	Низкий заряд аккумулятора
	Горит красным светом	Зарядка
	Горит синим светом	Аккумулятор заряжен полностью



Сопряжение с устройством



	Нажмите и удерживайте 3 секунды	Перейдите в режим сопряжения
	Нажмите и удерживайте 3 секунды	Отменить сопряжение с устройством или повторно войти в режим сопряжения
	Быстро мигает синим цветом	Режим сопряжения
	Горит синим светом	Подключено к устройству



Элементы управления

					
	Одно нажатие	Воспроизведение / пауза		Ответить / завершить вызов	
	Нажмите и удерживайте 1 секунду	Следующий трек	Одно нажатие	Поставить текущий вызов на удержание и ответить на входящий вызов	
		Предыдущий трек		Отклонить вызов	
	Одно нажатие	Увеличение / уменьшение громкости		Нажмите и удерживайте 1 секунду	
			Переключение между удерживаемым и активным вызовами		
	Нажмите и удерживайте 1 секунду	Активация Siri / другого ПО голосового управления	Перенаправляйте вызовы между наушниками и мобильным телефоном		
				Медленно мигает синим светом	Выполняется вызов
				Мигает синим светом	Входящий вызов

Технические характеристики



Технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.

Входная мощность	5 В $\equiv$ 0.1 А	Динамик (широкополосный)	6 мм x 2
Время зарядки	1,5 часа	Частотная характеристика	20 Гц–20 КГц
Время воспроизведения (зависит от уровня громкости и воспроизводимого материала)	8 часов	Версия Bluetooth	V5.0
Вес	16 г / 0,56 унции	Диапазон работы	10 м / 33 фута
Сопротивление	16 Ω		

تشغيل / إيقاف تشغيل

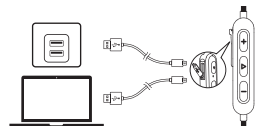


تشغيل	الضغط باستمرار لمدة ثانية واحدة		وميض باللون الأزرق مرة واحدة
إيقاف تشغيل	الضغط باستمرار لمدة 3 ثوانٍ		وميض باللون الأحمر مرة واحدة

الشحن



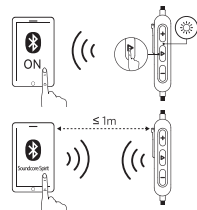
للحفاظ على عمر البطارية، اشحنها بشكل كامل مرة واحدة على الأقل كل 45 يومًا.	
أحمر وامض	مستوى شحن البطارية منخفض
أحمر ثابت	قيد الشحن
أزرق ثابت	اكتمل الشحن



الاقتران بجهازك



الضغط باستمرار لمدة 3 ثوانٍ	الدخول في وضع الاقتران
الضغط باستمرار لمدة 3 ثوانٍ	إلغاء اقتران الجهاز الموصول ومعاودة الدخول إلى وضع الاقتران
أزرق وامض بسرعة	وضع الاقتران
أزرق ثابت	متصل بجهاز



المواصفات

ملاحظة: إن المواصفات عرضة للتغيير من دون إشعار

الإدخال	5 V $\equiv$ 0.1 A	برنامج التشغيل (النطاق الكامل)	6 mm $\times$ 2
وقت الشحن	1,5 ساعة	استجابة التردد	20 Hz - 20 KHz
وقت التشغيل (يختلف بحسب مستوى ضبط الصوت والمحتوى)	8 ساعة	إصدار Bluetooth	V5.0
الوزن	16 g / 0.56 oz	النطاق	10 m / 33 ft
المعاوقة	16 Ω		

44 لغزبية

عناصر التحكم

📞	🎵
الرد على مكالمة / إنهاء مكالمة	الضغط تشغيل / إيقاف مؤقت
الضغط وضع المكالمة الحالية قيد الانتظار والرد على المكالمة الواردة	الضغط باستمرار لمدة التالية المقطع الصوتي
رفض المكالمة	الضغط باستمرار لمدة ثانية واحدة المقطع الصوتي السابق
التبديل بين مكالمة قيد الانتظار ومكالمة نشطة	الضغط رفع مستوى الصوت / خفضه
تحويل مكالمة بين سماعات الرأس والهاتف المحمول	🎤
أزرق وامض ببطء في مكالمة	الضغط باستمرار لمدة ثانية واحدة برامج / Siri تنشيط التحكم الصوتي الأخرى
أزرق وامض	

43 لغزبية

Customer Service

Kundenservice | カスタマーサポート | Service Client | Servizio ai Clienti | Atención al Cliente
Serviço de Apoio ao Cliente | 客服支持 | 고객 서비스 | Обслуживание клиентов | خدمة العملاء



18-month limited warranty

18 Monate beschränkte Herstellergarantie | 18ヶ月保証 | Garantie limitée de 18 mois
Garanzia limitata 18 mesi | Garantía limitada de 18 meses | 18 meses de garantía limitada
18个月质保期 | 18개월 보증 | Ограниченная гарантия на 18 месяцев | ضمانتة 18 شهراً محدودة



Lifetime technical support

Lebenslanger technischer Support | テクニカルサポート | Support technique à vie
Supporto tecnico a vita | Asistencia técnica de por vida
Suporte técnico ao longo da vida útil do produto. | 终身客服支持
Техническая поддержка на весь срок эксплуатации | 평생 기술 지원 | الدعم الفني مدى الحياة



support@anker.com



+1 (800) 988 7973 (US) Mon-Fri 9:00 - 17:00 (PT)
+44 (0) 1604 936200 (UK) Mon-Fri 6:00 - 11:00 (GMT)
+49 (0) 69 9579 7960 (DE) Mon-Fri 6:00 - 11:00
+81 03 4455 7823 (日本) 月 - 金 9:00 - 17:00
+86 400 0550 036 (中国) 周一至周五 9:00 - 17:30
+82-2-6464-7088 (한국) 월~금 9:00-17:30

Declaration of Conformity

Hereby, Anker Innovations Limited declares that the radio equipment type A3403 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:
<https://www.anker.com/products>

Maximum output power: 0dBm

Frequency band: 2.4G band (2.4000GHz-2.4835GHz)

Anker Innovation Limited

Room 1318-19, Hollywood Plaza, 610 Nathan Road, Mongkok, Kowloon, HongKong

For FAQs and more information, please visit:



anker.com/support



@Anker Official
@Anker Japan
@Anker Deutschland



@AnkerOfficial
@Anker_JP



@Anker

